



POSSIBILITIES AND PITFALLS OF EDUCATIONAL INTERPRETING



DR. MELISSA SMITH

January 3, 2020

Workshop Overview

Dr. Smith presents findings from a study regarding what qualified educational interpreters do and why they do it. Data indicate that the complexity of educational interpreting extends beyond the expected tasks of educational interpreters. Overarching motivations in school contexts also inform interpreters' moment-to-moment decisions about what to do. These decisions, in turn, impact the experience of deaf and hard of hearing students. This presentation discusses how to be better prepared to meet the unique needs of Deaf and hard of hearing students in mainstreamed school programs. Strategies for how interpreters can more effectively negotiate situations they face in educational contexts will be shared. Dr. Smith calls for a paradigm shift, suggesting that the roles and responsibilities of educational interpreters must be examined more thoroughly. It is time for all stakeholders- interpreters, interpreter educators, teachers of deaf and hard of hearing students, parents, students, teacher educators, and school administrators- to reach consensus about what interpreters need to work more effectively in school contexts.

Location:
Shallowford Presbyterian Church
Heritage Hall
2375 Shallowford Rd,
Atlanta, GA 30345

Schedule:
8:15 – 8:30 Registration
8:30 – 3:45 Workshop
Lunch – 11:30 – 12:45 *on your own*

Target Audience:
Working Interpreters of all skill levels

Pricing Options
Early Bird: (11/1 – 12/20)
-Member: \$60.00
-Non-Member: \$95
Regular (12/20 – 1/2)
-Member: \$80.00
-Non-Member: \$115.00
At the Door (1/3)
-Member: \$85.00
-Non-Member: \$120

Presenter Bio

Dr. Smith is professor and director of the ASL-English interpreting program at Palomar College in California. She holds a doctorate in Teaching and Learning from the University of California, San Diego. Her research explores the practices of interpreters working in public schools and was published as *More than Meets the Eye: Revealing the Complexities of an Interpreted Education* (Gallaudet University Press 2013). Her background in education, as a second language learner, as an interpreter, and interpreter educator allows her to examine the work of educational interpreters through multiple lenses. Critically, as the parent of a deaf teenager, she brings a unique perspective to the work.

CEUs

GaRID is an Approved RID CMP Sponsor for continuing education activities. This PS program is offered for 0.6 CEUs at the Some/Intermediate Content Knowledge Level.

Partial CEUs will not be granted; participants must be present during the entire workshop to receive 0.6 PS CEUs.



GaRID does not, and shall not, discriminate on the basis of race, color, religion (creed), gender, expression, age, national origin (ancestry), marital status, sexual orientation, or military status, in any of its activities or operations.

No refunds after December 27, 2019

Register online from the garid.org "events" page, or mail registration to GaRID PDC, PO Box 4341, Valdosta, GA 31604

Name _____ E-mail: _____

Phone Number: _____ Amount Enclosed: _____ (See pricing listed on flyer)

Special Accommodations: _____